

**UCHWAŁA Nr
RADY MIEJSKIEJ w ŁODZI
z dnia**

w sprawie zawarcia porozumienia międzygminnego z Miastem Konstantynów Łódzki.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 12 oraz art. 74 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568 oraz z 2004 r. Nr 102, poz. 1055 i Nr 116, poz. 1203) oraz art. 3 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. Nr 72, poz. 747, z 2002 r. Nr 113, poz. 984 oraz z 2004 r. Nr 96, poz. 959 i Nr 173, poz. 1808) Rada Miejska w Łodzi

uchwała, co następuje:

§ 1.1. Postanawia się zawrzeć porozumienie międzygminne z Miastem Konstantynów Łódzki w sprawie powierzenia Miastu Łódź zadania publicznego polegającego na oczyszczaniu ścieków dostarczanych przez Miasto Konstantynów Łódzki do Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej.

2. Projekt porozumienia międzygminnego, o którym mowa w ust. 1, stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Łodzi.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Przewodniczący
Rady Miejskiej w Łodzi**

Sylwester PAWŁOWSKI

**Projektodawcą uchwały jest
Prezydent Miasta Łodzi**

załącznik
do uchwały Nr
Rady Miejskiej w Łodzi
z dnia

POROZUMIENIE MIĘDZYGMINNE (projekt)

w sprawie powierzenia Miastu Łódź zadania publicznego polegającego na oczyszczaniu ścieków dostarczanych przez Miasto Konstantynów Łódzki do Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej kolektorem Konstantynów-GOŚ ŁAM

zawarte w dniu

pomiędzy:

Miastem Łódź, w imieniu którego działa:

Jerzy Kropiwnicki - Prezydent Miasta

a

Miastem Konstantynów Łódzki, w imieniu którego działa:

Henryk Brzyszczyk - Burmistrz.

§ 1

Miasto Łódź wyraża zgodę na przejęcie przez Grupową Oczyszczalnię Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej (GOŚ ŁAM) ścieków komunalnych z terenu Miasta Konstantynowa Łódzkiego w ilości do 7 tys. m³/dobę, doprowadzanych:

- 1) kolektorem Konstantynów – GOŚ ŁAM;
- 2) do kolektora V, stanowiącego własność Miasta Łodzi, przebiegającego przez teren Miasta Konstantynowa Łódzkiego.

§ 2

Eksploatację Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej prowadzi Miasto Łódź poprzez wyznaczonego przez siebie eksploatatora.

§ 3

1. Kolektor, o którym mowa w § 1 pkt 1, zostanie wybudowany przez Miasto Konstantynów Łódzki własnym staraniem i na własny koszt.
2. Odcinek kolektora grawitacyjnego, o którym mowa w § 1 pkt 1, znajdujący się w granicach administracyjnych Miasta Łodzi przy ulicy Sanitariuszek, pozostanie własnością Miasta Konstantynowa Łódzkiego i będzie eksploatowany przez wyznaczonego przez to Miasto eksploatatora.
3. Miasto Konstantynów Łódzki wyraża zgodę na wprowadzenie do kolektora, o którym mowa w § 1 pkt 1, ścieków z terenów Miasta Łodzi.
4. Miasto Łódź wyraża zgodę na obciążenie swoich nieruchomości o uregulowanym stanie prawnym, przez które przebiega kolektor wybudowany przez Miasto Konstantynów Łódzki, nieodpłatnie prawem korzystania z nich w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia konserwacji i usuwania awarii kolektora. Strony zobowiązują się do zawarcia umowy w formie aktu notarialnego w terminie do czerwca 2005 r. Koszty sporządzenia takiego aktu pokryje w całości Miasto Konstantynów Łódzki.
5. Nieodpłatne obciążenie nieruchomości, o którym mowa w ust. 4, nie dotyczy opłat za umieszczenie uzbrojenia w pasie drogowym, wynikających z ustawy o drogach publicznych.

§ 4

1. Doprowadzanie ścieków, o których mowa w § 1, do Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej, odbywać się będzie na podstawie umów cywilnoprawnych, zawartych pomiędzy upoważnionymi przez strony porozumienia jednostkami - eksploatatorem sieci kanalizacyjnej na terenie Miasta Konstantynowa Łódzkiego a:
 - 1) eksploatatorem Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej - w zakresie ścieków doprowadzanych kolektorem, o którym mowa w § 1 pkt 1;
 - 2) eksploatatorem sieci kanalizacyjnej na terenie Miasta Łodzi - w zakresie ścieków wprowadzanych do kolektora, o którym mowa w § 1 pkt 2.
2. Umowa cywilnoprawna, o której mowa w ust. 1 pkt 1, oparta zostanie na zapisach niniejszego porozumienia. W umowie zostaną określone w szczególności:
 - 1) szczegółowe zasady odbioru ścieków komunalnych z terenu Miasta Konstantynowa Łódzkiego;
 - 2) dopuszczalne stężenie zanieczyszczeń w ściekach;
 - 3) szczegółowe zasady rozliczenia należnego wynagrodzenia;

- 4) szczegółowe zasady określenia jakości i ilości ścieków przyjmowanych do kalkulacji kosztów oczyszczania.
3. Wynagrodzenie eksploatatora Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej za odbiór ścieków będzie równe iloczynowi ilości i ceny za odprowadzanie 1 m³ ścieków. W roku 2005, dla ścieków doprowadzanych kolektorem, o którym mowa w § 1 pkt 1, cena 1 m³ doprowadzania ścieków będzie równa cenie 1 m³ oczyszczania tych ścieków.
4. 1) Cena za doprowadzanie 1 m³ ścieków dla Miasta Konstantynowa Łódzkiego ustalana będzie przez odbiorcę zgodnie z ustawą z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków i obowiązującym rozporządzeniem Ministra Infrastruktury w sprawie określenia tariff, wzoru wniosku o zatwierdzenie tariff oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków.
- 2) Planowany koszt oczyszczania ścieków ustalony będzie proporcjonalnie do ładunku Chemicznego Zapotrzebowania Tlenu wnoszonego przez ścieki z Miasta Konstantynowa Łódzkiego w stosunku do całkowitego ładunku Chemicznego Zapotrzebowania Tlenu wnoszonego do Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej.
- 3) Planowana roczna ilość ścieków, o których mowa w § 1, określona będzie przez niezależnych ekspertów w ramach wykonywanego corocznie na zlecenie Miasta Łodzi bilansu wodno-ściekowego, który w części dotyczącej Miasta Konstantynowa Łódzkiego, uzgadniany będzie z Miastem Konstantynów Łódzki.
Bilans wodno-ściekowy w zakresie dotyczącym GOŚ ŁAM będzie przedstawiany Miastu Konstantynów Łódzki.
- 4) Cena za doprowadzanie 1 m³ ścieków z terenu Miasta Konstantynowa Łódzkiego kolektorem, o którym mowa w § 1 pkt 1, będzie uwzględniała marżę zysku w wysokości 10 % kosztów oczyszczania, o których mowa w pkt. 2.
5. Cena za 1 m³ ścieków doprowadzanych z terenu Miasta Konstantynowa Łódzkiego będzie zawarta w tariffach dla Miasta Łodzi.
6. Ilość ścieków, o której mowa w ust. 4 pkt 3, będzie sumą:
 - 1) ilości ścieków wskazanych w punkcie pomiarowym na kolektorze Konstantynów-GOŚ-ŁAM,
 - 2) ilości ścieków wprowadzanych do kolektora Konstantynów-GOŚ-ŁAM za punktem pomiarowym,
 - 3) ilości ścieków wprowadzanych do kolektora V.

§ 5

1. Ilość i jakość ścieków doprowadzanych z terenu Miasta Konstantynowa Łódzkiego kolektorem, o którym mowa w § 1 pkt 1, mierzona będzie na urządzeniach pomiarowych zlokalizowanych na terenie przepompowni ścieków w Konstantynowie Łódzkim.
2. Ilość ścieków doprowadzanych z terenu Miasta Konstantynowa Łódzkiego, wprowadzanych na odcinku za urządzeniem pomiarowym, ustalana będzie na podstawie wskazań wodomierzy oraz przeciętnych norm zużycia wody, określających wielkości poboru wody z miejskiej sieci wodociągowej lub z własnych źródeł.
3. Dostawca przekaze odbiorcy, wykaz nieruchomości podłączonych do kolektora na odcinku za urządzeniem pomiarowym. Realizacja każdego nowego podłączenia na tym odcinku będzie wcześniej uzgadniana z odbiorcą.
4. Podstawą do rozliczeń ilości ścieków między dostawcą, a odbiorcą będą:
 - 1) pomiary ilości ścieków przez urządzenie pomiarowe, o którym mowa w ust. 1;
 - 2) wskazania wodomierzy oraz przeciętne normy zużycia wody, o których mowa w ust. 2, zgodne z aktualnym aktem prawnym.
5. Granicą podziału własności i kompetencji eksploatorów: sieci kanalizacyjnej na terenie Miasta Konstantynowa Łódzkiego i Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej, o których mowa w § 4 ust. 1, będzie miejsce włączenia kolektora doprowadzającego ścieki z Miasta Konstantynowa Łódzkiego do kolektora „Polesie 15” w komorze 1.
6. Strony porozumienia lub ich upoważnieni reprezentanci mają prawo do przeprowadzenia kontroli elementów mających wpływ na ustalenie cen oraz opłat dla Miasta Konstantynowa Łódzkiego:
 - 1) pomiarów ilości i jakości ścieków;
 - 2) ilości pobranej wody oraz podstaw do ustalenia przeciętnych norm zużycia wody;
 - 3) wielkości faktycznych i planowanych przyjmowanych do kalkulacji oraz zasad kalkulacji cen za odprowadzanie i oczyszczanie ścieków.

§ 6

Zasady doprowadzania ścieków z terenu Miasta Konstantynowa Łódzkiego do kolektora V, o którym mowa w § 1 pkt 2, są uregulowane w porozumieniu komunalnym w sprawie przejścia przez kolektor sanitarny V ścieków z terenu Miasta Konstantynowa Łódzkiego, leżących w jego naturalnej zlewni, zawartym w dniu 2 grudnia 1997 r.

§ 7

Do czasu zakończenia budowy Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej w kształcie docelowym, wszelkie administracyjne kary pieniężne ponoszone z tytułu przekroczenia lub naruszenia warunków korzystania ze środowiska, spowodowane doprowadzeniem ścieków z Miasta Konstantynowa Łódzkiego, a które nie występowałyby w przypadku doprowadzania ścieków dopływających do Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej przed przyjęciem ścieków z Miasta Konstantynowa Łódzkiego, obciążać będą w całości Miasto Konstantynów Łódzki, o ile kary te nie będą spowodowane niewłaściwą eksploatacją oczyszczalni.

§ 8

Nadzór nad realizacją porozumienia sprawują:

- w imieniu Miasta Łódź - Dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miasta Łodzi;
- w imieniu Miasta Konstantynów Łódzki – Zastępca Burmistrza Konstantynowa Łódzkiego

§ 9

Wszelkie zmiany porozumienia wymagają zgodnych uchwał rad gmin - stron porozumienia.

§ 10

Każda ze stron może rozwiązać niniejsze porozumienia międzygminne, zachowując 3-letni okres wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec roku kalendarzowego.

§ 11

Porozumienie zawiera się na czas nieokreślony.

§ 12

Porozumienie wchodzi w życie po upływie 14 dni od daty ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Łódzkiego.

§ 13

Z chwilą wejścia w życie niniejszego porozumienia traci moc porozumienie komunalne w sprawie przejęcia przez Grupowa Oczyszczalnię Ścieków w Łodzi ścieków komunalnych z terenu Miasta Konstantynowa Łódzkiego zawarte w dniu 2 grudnia 1997 r.

§ 14

Porozumienie sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa egzemplarze dla każdej ze stron.

Miasto Łódź

Miasto Konstantynów Łódzki

UZASADNIENIE

do uchwały Rady Miejskiej w Łodzi w sprawie zawarcia porozumienia międzygminnego z Miastem Konstantynów Łódzki.

W dniu 2 grudnia 1997 r. pomiędzy Miastem Łodzią a Miastem Konstantynów Łódzki zawarte zostały dwa porozumienia komunalne, które regulują zasady doprowadzania do Grupowej Oczyszczalni Ścieków Łódzkiej Aglomeracji Miejskiej (GOŚ ŁAM) ścieków z terenu Konstantynowa Łódzkiego:

- 1) w sprawie przejęcia przez GOŚ ŁAM ścieków komunalnych z terenu Miasta Konstantynów Łódzki,
- 2) w sprawie przejęcia przez kolektor sanitarny V ścieków z terenu miasta Konstantynów Łódzki, leżących w jego naturalnej zlewni. Kolektor ten w niewielkiej części zlokalizowany jest na terenie Konstantynowa Łódzkiego.

Porozumienie wymienione w pkt 1) przesądzało sprawę docelowego oczyszczania ścieków z Konstantynowa Łódzkiego na GOŚ ŁAM i pozwalało wspólnie zabiegać o środki finansowe z Unii Europejskiej na budowę kolektora przerzutowego z Konstantynowa na GOŚ ŁAM.

Na podstawie porozumienia wymienionego w pkt 2) do kolektora V, stanowiącego własność Miasta Łodzi, wprowadzane są ścieki z Miasta Konstantynów Łódzki.

Od czasu zawarcia wyżej wymienionych porozumień zaistniało wiele zmian, między innymi w obowiązujących przepisach prawa regulujących kwestie odprowadzania ścieków: od 2001 r. funkcjonuje ustawa o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, a w 2003 r. wprowadzono „Regulamin zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków na terenie Miasta Łodzi”.

Obydwa Miasta – Łódź i Konstantynów Łódzki są obecnie beneficjentami pomocy Unii Europejskiej w ramach projektu „Oczyszczanie ścieków w Łodzi Faza I”. Miasto Konstantynów Łódzki w ramach tego projektu realizuje kolektor doprowadzający ścieki z terenu Konstantynowa Łódzkiego do GOŚ ŁAM. Przewidywany termin zakończenia realizacji kolektora i rozpoczęcia doprowadzania nim ścieków do GOŚ ŁAM to czerwiec 2005 r.

Powyższe zmiany spowodowały, iż zapisy porozumienia wymienionego w pkt 1) odbiegają od obecnego stanu prawnego i faktycznego. Zaistniała więc konieczność dokonania zmian w zapisach porozumienia. Biorąc pod uwagę liczbę tych zmian, Miasta Łódź i Konstantynów Łódzki zdecydowały się sformułować nową treść porozumienia, które regulować będzie ten sam zakres spraw, uwzględniając zmiany faktyczne i prawne zaistniałe od 1997 r.

Wynegocjowany między stronami projekt porozumienia stanowi załącznik do projektu uchwały.

Rada Miejska w Konstantynowie Łódzkim podjęła stosowną uchwałę w dniu 28 kwietnia 2005 r.